HERANI,







Issue #7 Winter, '22

R

PARADISE DREAMED

ISSUE #7 WINTER, 2022

Cover: Josias Figueirido, Subway Ride, 2016 Oil, acrylic, and enamel on canvas 45" x 60"



| TIMOTHY LIU | 8-15 |
|--|-------|
| TOMAŽ ŠALAMUN Translated by Brian Henry | 17-21 |
| JON RUSESKI | 23-34 |
| SOPHIE KLAHR & COREY ZELLER | 36-41 |
| MATHIAS SVALINA | 43-47 |
| NICK FLYNN | 49-53 |
| CAROLINE BIRD | 55-56 |
| RACHEL B GLASER | 58-60 |
| NIKKI WALLSCHLAEGER | 62-66 |
| ED STECK | 68-70 |
| ANGELO NIKOLOPOULOS | 72-76 |
| MARA LEE Translated by Elizabeth Clark Wessel | 78-86 |
| NIINA POLLARI | 88-94 |
| POSSIBLE PIG | 95 |
| ART INDEX , JOSIAS FIGUEIRIDO | 96 |

ARTWORK IN ISSUE 7

by Josias Figueirido

Paradise Dreamed, 2018 Oil on canvas 48" x 60"



ARTIST STATEMENT

My work channels personal and social dilemmas into biographical and fictional narratives. The figures and scenarios in my work are invented and constructed with an awareness of digital aesthetics. The space is constantly oscillating between the virtual and the physical world, alluding to the struggles we face when trying to form an understanding of reality while moving from one space to the other. Humor and horror are interwoven within the narratives; the same characters, actions, and situations that amuse us also distress us. The overall psychological mood in the work suggests that unexpected danger may strike at any moment in an environment that is not as safe as it appeared. Blending reality and imagination, my work originates from digital and traditional drawings. The imagery often evolves during the creative process. It is partly deformed, exaggerated, reduced, erased, and distorted without losing reference to the collage approach and the digital tools involved in its preparatory stages. I use an iconography that is largely based on the visual strategies found in animations and video games, such as saturated colors, symbols, texts, layering, disconcerting viewpoints, narratives within narratives, and the drybrush painting technique that allows for a sense of motion. I carefully consider the flexibility and homogeneity of the medium I use, and I challenge myself to manipulate it and apply it in experimental ways. Along with my primary media, I often employ a range of materials such as fabrics, paper, glitter, and rhinestones that generate a rich tactile surface and induce us to consider the physicality of the work.

My practice is dependent on and fueled by long periods of constant drawing. My new bodies of work always emerge from hundreds of drawings that I make with the aim of clarifying my thoughts and generating ideas. For me drawing is a free, direct, fast, intense, and rudimentary practice that allows me to get to something new.

ABOUT THE ARTIST

Josias Figueirido is an artist from Spain based in Laredo, Texas. He received an MFA from the Pennsylvania Academy of the Fine Arts in Philadelphia (2017), a Post-Graduate Diploma in Drawing from the Royal Drawing School in London (2010), and a BA in Fine Arts from London Metropolitan University in London (2008). Figueirido has been an artist in residence at The Fabric Workshop and Museum (Post-Graduate Apprentice Program), Dumfries House, Moritz-Heyman Residency, Vermont Studio Center, The Hambidge Center for the Creative Arts and Sciences, and Millay Arts. Working primarily in painting, drawing, and printmaking, Figueirido's work channels personal and social dilemmas into biographical and fictional narratives. Combining both humor and horror, his work addresses recurrent themes such as technology, loneliness, definitions, meaning, war, power, peace, and love. Among other group exhibitions, his work has been shown at the Royal Academy (Summer Exhibition), London, Museo de Artes do Gravado á Estampa Dixital, Artes (Spain), and Portal: Governors Island art fair, New York. His most recent solo shows include "Pelea en el studio" at Estudio Abierto in Vigo, Spain, "Give Me A Light That I May Walk Safely into The Unknown" at Marginal Utility Gallery in Philadelphia, and "Anything Goes As Long As It's A Joke" at CR Ettinger Studio Gallery, also in Philadelphia. His work is included in several collections, including The Horseman Collection of American Art (St. Louis, MO), Paintings in Hospitals Collection (London, UK), and Francisco Fernandez del Riego Collection (Vigo, Spain). Among other awards, Figueirido has received a University Creative Project Grant by Texas A&M International University, and a National Endowment for the Arts Grant. Figueirido teaches painting and drawing at Texas A&M International University, in Laredo,



Assaulting the Sovereignty of Your Imagination, 2018 Oil, acrylic, and glitter on canvas 56" x 60"

FEVER 103

Lying in bed I am scared I have grown

Tired of all You have left To say to me

Even if I have Not yet heard It all before

Late last night I was scared I was already

Tuning into That hot little Number sitting

Next to you Ice cubes Slowly melting

In their glass I think I will Have whatever They're having That's usually How it starts

Isn't it? I mean One day you Start tuning

Out the one You promised To love till death

Do you part In order to let The other

Narratives in Voices so full Of novelties

Tantalizing Possibilities You'd never

Be able to Otherwise find On your own

No not in a Million years You are so full

Of it now Just listen To that ever So slightly Shifting lilt In your voice

As you lean in To this sudden Availability

Stirring within You now after All those stale

Years doing You know what Nagged by

You know whom All of that Softened now

By the gait In your step Renewing all

Those blood-Engorged Versions of

Selves you Thought you'd Never be able

To feel again—

ROSCOE, NY

It was unplanned. All afternoon, was it

Justin Theroux

who kept texting her from Monticello

but all she wanted

was to go fly fishing in the river, maybe

catch some trout,

something she and her ex used to

love doing before

he threw her down in the entry hall

and stomped on

her collar bone with his work boots,

jealous and high

on coke because she didn't like his woodcarving

enough, my friend who dropped more

than 100K to fix up

his place—"dirty money" is how her

ex put it, his way

of showing gratitude. "Why can't I get

over him?" she asked

while I turned over more cards for her

week after week,

her shoulder still killing her when she

let out some line,

catching only tiny beauts she had to

throw back, feeling

some accomplishment as she stood up to

her breasts in muddy

waters, careful not to

soak her waders

and lose her balance

while a trout the size of a salmon rolled over

next to her, splashing

her with his tail with no one around

to see or hear it—

Iggy Pop's "I Wanna Be Your Dog" cued up

on her playlist,

James Blood Ulmer jamming on a tune

Skip James once sang—

my friend who grows the sweetest pears

in the Hudson Valley—

hard green ones hitting the ground

at regular intervals

with a thud before they soften—the ones

she lets me take home

to watch them yellow slowly on a plate

exported from China

from another century on a screened-in

porch-sweetest

flesh I've ever sunk my teeth into, all

of it unplanned

when she met up with some locals

who drew her a map,

showing her where the best and most

secret fishing spots

are—a treasure map that she texted

to my phone, same

phone that I take a selfie with a man

whose middle name

I've kept to myself so much hidden in a simple name

and why I have taken so much pleasure

filling his mouth

with an incomparable sticky sweetness

neither my friend

nor all the locals who fish around here

have a fucking clue.



Next Level, 2018 Oil, acrylic, glitter, and rhinestones on canvas 84" x 96"

TOMAŽ ŠALAMUN

translated by Brian Henry

MANNA

1.All of this swiftly molts like snakes and

time, like daisies. With fresh snow and those

epaulettes that come off to make room for a swarm

of flies. With the desire to paint a truck yellow.

Squeezed and scared and with a cap and I'm smoking.

The boycott has green guts. Touch, touch

the face with your fingers and palms. Holiness cleanses.

THOUGHTS

Stables are lined with wood, not with frescoes. Frescoes chide a horse's

rump. In one square centimeter of the pontoon, I put Siberia,

a firefly, and another firefly. They all floated.

O, if a bee stings in the mouth! The sky eats sweets.

The cold pushes away horsehair. Victory floats away,

a beggar's barrel. Buttonholes protect ladybugs

with creased heads. Serenity grazes with a bloody mouth.

THE TRAIN GOES

In Pompeii they grew squash. Lumberjacks watered it.

This is an icy branch, you drank from the trees.

The sun doesn't have the width of a human leg, Michael wants me to write

a journal. Your sky is labial, sprinkled with black gnats.

Bits of legs are planed by a red brick. By sails.

Bits? Which bits?

You don't say. You don't participate. The train goes. The train puffs.

MOBILE APHRODITE

I'll bind the air with a yellow cup. With a yellow

speck, I'll hear it. Einaudi will

lend me teeth. The zone is Trieste. The rain is from Kočevje. Do you

remember? The shadow of a bear, not the bear itself. He lifted

clay. He lifted a hut. Candles and books stood

to the left and the right of the bed. At night he picked

apples from the orchard. That's why I could call you.

WHAT I BELIEVE AND WHAT THEY DON'T USE

The cheetah is damp. Salt flats are God. Check if the carriages are low.

Motion is mother's cell. I'm coming to the country with grass. Lambs that

a geometer put under a wheel. Pokers buried together with gray bark.

Night is fusion. The burden is sober. Silent and painted, licked, bald. From

the loss set by green windows. When I pant, I don't really pant. When

I breathe, I really breathe. They come inside packages but keep all the caterpillar

legs inside the packages. Cream is flowery and it glistens. I intend to extinguish the tree.



JON RUSESKI

MURMUR

for the life of me i cannot remember something like haha i wish here where the tech bros drink IPAs where there is a murmur among the yellow machinery & the sexcapades of a young poet the air is tragically nothing & yet one restaurant describes their casual, farm driven menu as "Stoner International" because they take influence from, umm, all over the world i get it the world

today the gesture of the sky blown wide with remember when those variations at the edge where pleasure serves blank indication reminder that in reverence the signal boosted & the arriving frequency are not the samefor Nietzche, guilt & debt & suffering are genuinely satisfying to a creditor the pleasure of inflicting suffering on the indebted described as a "genuine festival" then again Doritos once broadcast an ad into the stars targeted at extraterrestrial lifebut i love advertising & i believe in things i can't afford in this way entertainment lacks concept to address the chance dimension of each day so living might be a suspension of premise rather than aggregating discontinuous sentiments where objects appear the acceptance of a condition suggesting likes from an illegible domain then you are seen in pictures of yourself wanting truth to call from the air which is a dumb way of saying i would spread

the cloths of heaven under your feet & there you have it poetry loves misery misery loves poetry perversion loves company the life is the work the dull impossible light

APOLOGY

In my small hours I have kept secret The affairs Which have comforted The life This life Composed of ghastly detail Nights I have removed A slim volume From the shelf Indulged The lush strawberry Of solitude Solitude That fruit I have found It is good To be pleased With things Like strawberries & solitude & the pliant nature Of the flesh It can be pleasant Good, even, Lolling Through The ticker Or to just

Wallow for a spell It can be A thing of beauty To draw a line Through the rest, And to bequeath-That is the leniency The flesh knows I know But hear me out I shouldn't But I will Include for you A memento To carry Through times Of affliction Here it is A candle A green candle Say it: Regret There. It will stay here Even when The night Overtakes. In the end Well, See above. Truth, beauty Beauty, truth I have tasted the stars



Blind Spot, 2018 Oil, enamel, and paper on canvas 68" x 66"

IN MEDIA RES

You threw the roses in the snow, all because you wanted to. For The Row the concept was to design the perfect t-shirt, to perfect how fabric falls on the body. When I think about mastery, I could do with beholding only a boot, completely die at the hint of more, out there in the midst of things. Oh the temptation! like the serpent, for every head

chopped off, 2 new flowers. This is what happens if you let me get my way. I think hydra means 6 in Greek or something? Or maybe it's "many heads?" Leonard Cohen lived on the Isle of Hydra, eating acid in some expat clique. In ancient times the island was known as Hydrea, derived from the Greek word for water. The Scots, through some heathen wonder, twisted the etymology of

'water of life' to mean Scotch. Yup. Spirits have always served medicinal purpose. I'd like to get somewhat better at pronouncing Greek. Just a little is known of Sappho's life. According to Reddit, Sappho never wrote "what cannot be said will be wept." Still though... I'm a deep well of like random bullshit. The words "fuck" 8 "poem" share synonymous Latin roots, facere and

poesis, as in to do or make. Tonight the full moon in Virgo. Again my thoughts come to the superlative power of a garment. Jasmine pearls saltwater. I am pleased when things arouse. By the jeweled manner of a stocking. Paradise is an enclosure. The heart, old news. Drip. Drop. The lake is there.

The green world cropped to just a satin fringe. Is it so bad To enact your obsessions like that? To fawn beneath the moon, the moon! In the original Flammarion engraving, a traveler puts his head under the edge of the firmament that i have tried it too, let cats lick my palm, is besides the point.



TWO KINDS

It was the only house I'd ever seen with two chimneys. Shell red, dog-tooth white. Some winters are like that: You see something.

Colonies of ladybugs traveled from the living room's ceiling corners as the weather shifted.

You showed me the game your mother taught you: hello tea kettle. hello sugar and polar caps

hello knees

There are only so many things to see back to. The ladybugs travel one at a time sometimes from one corner

to the other cluster like spilled pepper on blue paper.

hello sunshine

Smoke rose from one chimney; the other held its own dark.

There are two kinds of people: the ones who say Nothing when their father repeats the same story again, and the ones who stop him.

hello little one

KALEIDOSCOPE

There is a kaleidoscope of chemicals Elijah takes now—chest bound, pre-op, new hormones rattling like private thunder, sweet peppering of stubble on his jawline. I am pained when the checkout girl calls him *Ma'am*. We stand drinking Coke in the thick Texas night outside the washateria, giggle at a chain of raccoons running by on their tiptoes. He is studying theology. *God is doing for us what we cannot do for ourselves,* he says. You have a poster on your fridge with an illustrated geologic time scale. There is a nautilus, an armored fish, a stegosaurus, an owl. Eon, era, period, epoch. Earth forms approximately four point six billion years ago. In the middle of the night, baby mice fall from the rafters onto the bed, looking like kidney beans glowing in the dark. The mice are in front of you would pass you the pictures they drew. Stick figure drawing a stick figure. Stick figure drawing a house. You drew your own body and passed it back. One day the kid was a solid. Later a gas. Then he evaporated. *This,* the teacher said, *is how you make a cloud*.

ELEMENTARY

Path unlatched, the grass bleached, a National Geographic on the carpet where you first learned that salt comes

from the earth. There's the great pyramids. There's another sea you don't know the name of.

You're sharpening a pencil like time, like your hands could do that. The temptation to eat glue comes only because it's something you learned could hold things together.

Look at all the things you can do.

This color and this color and this color together make another, and another.

You go home and are told the dog has been bad, so you say *BAD*! to the dog and feel wrong.

The back door beats hard against the house. You think about a story you heard where a boy had wings,

where his mother folded his little wings and sent him outside.

And then there is what you learn from the time it takes to get from where you are to the outside. Who you were thereafter. Still without the word *erosion*.

TEN YEARS AFTER

by Sophie Klahr

see that woman, my mother whispered, she was the doctor we had to find

to give you your abortion,

and I had not known nor imagined she was someone

who needed to be *found*—

we were at a play, my mother and I we were supposed to be

quiet-settling our bodies to face the stage

and I could not quite see *that woman*

and the house lights dimmed

then shut to dark

and some other lives began



The End, 2017 Oil and oil stick on canvas 65" x 80"

THANK YOU TERROR

This breath falls from my mouth.

And this one. And this. And more. A finite number more.

I try to gather them in my hands, in ink.

A coarse scrape a body makes of a life.

THANK YOU TERROR

Is this perpetual browsing a self?

Yes, every night

pain does come from a different place.

There is nothing but that thing just down the road, down there, beyond the trees– do you see it?

It takes a long time to become what you were when one who loved you looked at you with all that love.

We never know what holds us in the dark, only that it is dark, that we are held.

And these few moments at the Chilis at the airport feeling love's clenched jaws unbite its laws,

they are worth it for as long as they are impossible to define.

THANK YOU TERROR

There is a limit to knowing the self, the clicks that link a thought to its wounds & forms, heard melodies reiterated so many times they feel like my own thoughts.

I am tired of what I can know. I want the cold to matter how a song matters, the lyrics so internalized I mouth them without thinking the words.

I want not knowing to fill me like a familiar song on the radio with which I sing along, my heart beating the off-time of its own sweetness, my own life plagiarized, my own voice in this public mouth, unwarranted, unpublishable in any state other than this police state.

The other day I laid on a my back with my friend Georgia, who is five, & we tried to list out everything we don't know. I don't know how to ask the right question right now. I don't know how to be myself. I was trained to speak another's voice until I was very nearly what I thought others might have wanted me to be.

I don't know how suffering works. It seems we each are served a too-full glass from which we sip & we envy each other's glass, which could not possibly be as bitter as our own & right when we have put a dent in the amount the server comes by & refills the glass with a kind smile, whistling that familiar tune from the radio.

Maybe suffering arrives in a mess of disconnected notes & we each compose our symphonies.

What stands in for what we don't know? For the words that become our names?

I want to feel something I don't know how to feel.

I think the radio plays these familiar songs to soothe the dead air, the lightlessnesses where bodies form & undo without ever having been known, or not as themselves, as such,

how a hole never knows what it is a hole in,

how I carry a plastic bag in my back pocket to have something in which to catch the puke.



NICK FLYNN

PSALM

Some believe the world was once filled with so much color that angels came down just to bath in it. Some believe birds are angels, fallen from clouds (I guess) to watch over us, to help out when we can't. If this were true then why can't we understand them? And why don't they have hands? And why is each wing hollow? And why do they sing? Some believe they only help if you pray to them, yet as soon as you get on your knees, as soon as you say the word "pray," the word comes flying back to you, not as an echo but as a thing you could hold, turn over. It has heft, it is made of something—a beating heart, a black eye, a claw to your wrist.

VOLCANO

Two minutes & the world will become mono-

chromatic, like your dreams.

Insects will stop chirring, birds will stop chirping. Two

minutes & the trees will be

buried to their topmost branches, to become a forest

of little trees. From

then to now, the sun will become redder &

redder as it sinks, everyone will mention it—*Holy fuck,*

did you see it? Tonight,

I'm working the homeless

shelter, I feel loved, I

give out bed tickets in exchange for it. A plate

of food, a piece of floor, a corner away from the baseball

bats & gasoline. I'm sleeping with the woman who counts money in

the cage. It erupted on tv & the world saw it, it will rain

down for a year, the ash will slowly cover our naked bodies.

HIVE

When you open the box

what you find inside might not save you. You've

spent your life looking,

believing whatever was locked inside would make

the story cohere. Here's

a story: in the orchard, beneath each tree, a circle of green,

free of snow, the exact

size of the branches above it heat rising

up from the roots, or

perhaps the branches were an umbrella in the storm. A frozen pond appears in the low of the field, grass

poking through, impossible to stand on it. Your boot

hovers above this nothing, it

will vanish when the sun finds it. For now,

it is a mirror of the sky, like all oceans

or cups of water.



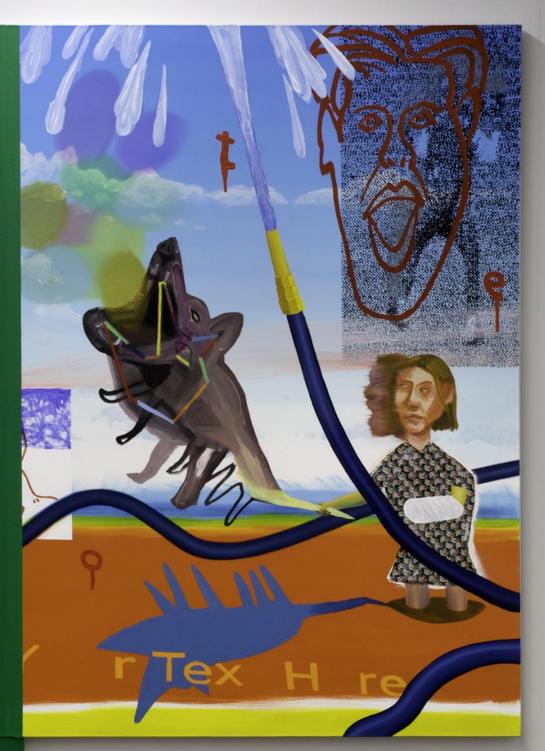








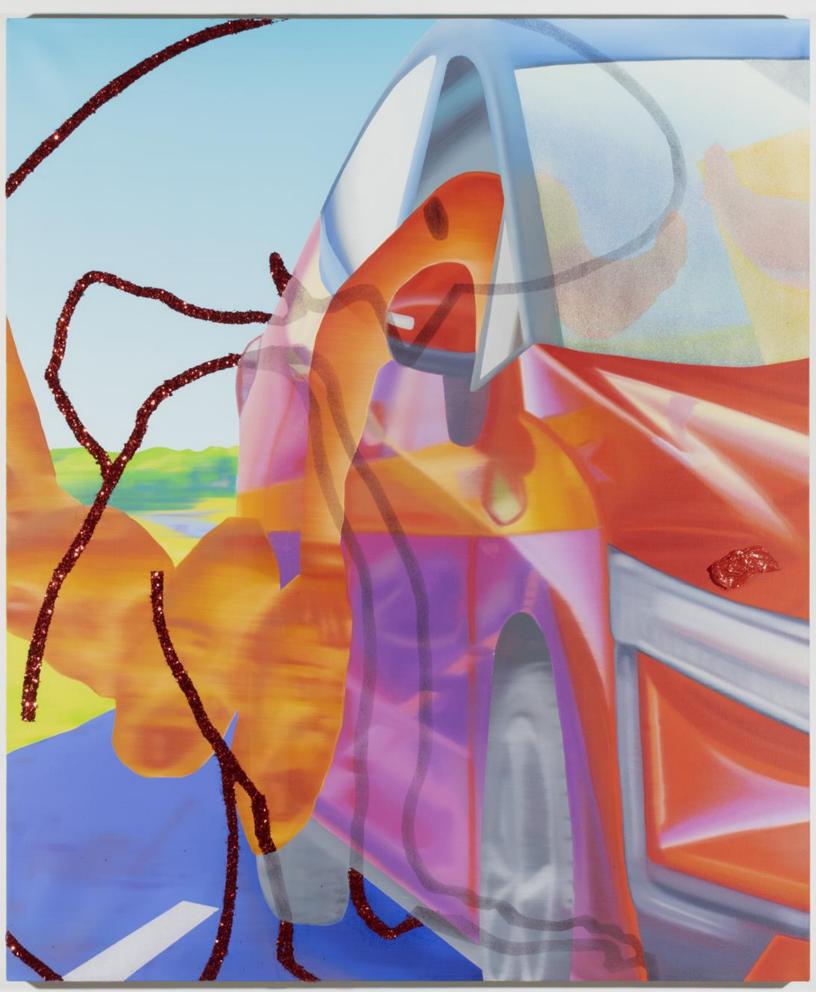




BEFORE WAKING

At seventeen, I took a pill with my face on it then blacked out before waking at an altar dressed in white beside a woman the priest referred to as 'First Wife' but my mum seemed happy so I drank the champagne before waking in a hottub, flecked with petals like floating clots and noticed I was wrist-deep in a colleague. "Where's my wife?" I asked after she'd come but she looked strangely hurt and didn't say. My socks were in her drawers, balled up like puppet fists so, for years I was imprisoned in that flat, just padding to the freezer for icecream

until her waters broke and I slipped on the puddle before waking in a vintage cottage. Scanning photos on the fridge, I gleaned clues of my travels. Disneyland. Rome. Third wife wept in bed all day, propped on flowery pillows, her brow mantled with blood like a Victorian Strong Man straining to lift a boulder and when I finally said, "Is it something I've done?" she stared with such contemptuous bafflement I never asked again till we were old and grey and I fell off a ladder before waking, hunched at a desk, scribbling exclamation marks into a fat leather diary: Jan 1st: Change your life! Jan 2nd: Watch out for that falling chandelier!.



THE LION

decades later when there's nothing left and all the creatures you knew have died or changed or gone the trainer reappears you wanna swat her claw her but you also want her to hold your head which has grown heavy with days to pet your nose which is dry and cracked she sneaks you into a fancy hotel where no lion should ever be to reenact when you were wild when you knew no words and this woman held mice by the tail and dropped them in your mouth when you followed her commands she was stronger than she looked but you broke her and found a place to rest inside her she broke you back made her own place inside you but it didn't stop the terrible pain of captivity and her human pains her womanly pains it couldn't stop those either

TENSION, HUMILIATION, AND FEAR

This workshop will study tension, humiliation, and fear. Strangers, static, sirens. When to slow down and when to speed up. Intimacy/chaos. Everyday anxieties. Cracks in reality. Chemicals in the water. A troubling two-minute dream that plays all night on loop. Oil leaks, nuclear waste. The man watching us over his newspaper. The child bitten by a baboon spider. Students will be locked in bathrooms, dropped from helicopters, left in mazes. Ignored, lied to. Interrogated, abandoned.

AFTER WE HAVE SEX

I close my eyes and see inside a bodega blue-black with the lights off stacks of things on metal shelves the thin pages of daily papers fanned at the corners I see a basement rec center closed for winter break soft squares of overcast sky through high squat windows illuminating the plants looking nonplussed in their pots and the ping pong table where a ball rests under a paddle I see a living room from the '70s scratchy vertical blinds attached with ball-chain moving drunkenly against each other in the wind I see a new Home Depot gazebo sitting in a musty garage a tract of land under an overpass where dead leaves collect in fall an abandoned mall where pigeons nest on a statue's head in the fountain and fly out through the missing windows of the food court atrium I see a waitress smoking against the cook's old silver convertible as streams of cars progress slowly through rush hour traffic why am I seeing a young boy feeding his bird? the beak pecking the soft skin on his hand I see religious ceremonies from a great distance like I'm orbiting the planet on my way to somewhere else I see the beginning of the world but it looks eerily similar to fireworks and lava lamps why am I seeing construction workers vaping in the shade on their third break of the morning and why do I get the sense that there is a rift between them that began with what radio station to listen to but now has become vast and abstract what is making me see two old women sitting side by side at a piano experimentally touching keys creating discordant sounds how come I see scenes in a little realm to the left of my eyes in a spot that for so long has been vacant why has my mind split and become two people one who talks and one who listens one who writes while the other reads



Global Warning, 2018 Oil and glitter on canvas 84" x 96"

NOTHING

after The Fugs

Obama, nothing Biden, nothing Kamala Harris nothing, Democratic Party, a whole lot of nothing Nothing nothing Nothing

Mother Jones, nothing Teen Vogue, nothing New York Times, nothing Washington Post, a whole lot of nothing Nothing nothing Nothing

White privilege, nothing Girlboss, nothing, Non-profit sector, nothing Black Lives Matter (TM) a whole lot of nothing Nothing nothing Nothing

Twitter, nothing Facebook, nothing Instagram and Pinterest, nothing Reddit threads a whole lot of nothing, Nothing nothing Nothing

Call-outs, nothing Cancelled, nothing, Pleading and crying, nothing, Emotional labor a whole lot of nothing, Nothing, nothing

Nothing, nothing Nothing, nothing Nothing, nothing, nothing The United States is a whole lot of nothing Nothing, nothing Nothing

CATS

So she had her eye on this tom for awhile now. He had her eye on her too. But, as always, there are complications. Well, she was a confident feline—and a fine lookin one too. Walked with one paw in front of the other and kept her silky coat clean with her small pink tongue. While she cleaned herself she looked at him out of the corner of her eye, and every now and then made direct eye contact with her deep brown eyes the color of fertile earth.

He was a sad tom. Lived in an apartment complex he paid too much for with a pompous brat from New Jersey he was in the process of quittin'. His coat was the kind of gray that's almost blue that made her purr when he sent her a picture. That's how they began their acquaintance. He would leave her letters in the mailbox and she would grab them with her teeth when his girlfriend wasn't lookin. It got intimate as their correspondence developed, and both of them dreamed about each other. "How did you sleep?" the tom would ask her in the morning.

She began to fall in love and told him so. Maybe she should've kept her mouth shut but feelings are feelings and better to tell than to blurt out a spontaneous "I love you" at the end of one of their clandestine phone conversations. The tom confessed he had no idea but wasn't indifferent. The feline answered, "well you didn't run away screaming into the night" and they both laughed at her ability to turn a serious confession into something normal that happens every now and then between two cats who clearly wanted each other.

The feline had some business of her own to attend to. She was also in the process of quittin' her person and had been so for a very long time. Her tom was the father of her two adorable kittens so things got tricky for awhile–adjusting and laying the foundation for her new life, regardless if the new tom changed his mind about her or not. She was a smart feline. She knew what men were like, and wasn't going to make the mistake again of putting a tomcat before her own sweet self. Her umber coat shone with the new possibilities for her life, and sly cats from all over town noticed her transformative glow-up. She opened herself to pleasure, sharpened by the lessons she learned about unnecessary sacrifice.

A tension began to creep into the correspondence between the feline and the tom she wanted to love. She supposed it was the stress of the tom's life; he had many responsibilities and problems, and the pompous brat from New Jersey he lived with was no help. They decided to part ways for a while, and when the day came when they agreed to talk again, her concerned letters remained unread. She was devastated. "Men are all the same," she wailed. She hated it when pain burdened her ability to discern one tomcat from the next. Finally, a rollicking autumn storm broke through the fever of her suspended patience. She wrote him a final note and told him where to go. She kissed her paws clean and whistled, like she had always done, sauntering away–looking over her shoulder for anything she may have missed.

HOW TO SURVIVE CONFUSION

Lean on pride. Gas yourself up on a regular basis. Admire your legs. Smile.
Take long walks. Talk consolingly to yourself. Bring a friend who can laugh.
Spend time with small children and animals. They're who they appear to be.
Take it for granted your feelings are valid so you don't miss it the first time.
Rotate self-examination with materialism. Go to the store alot. Buy things.
Remember people can and will surprise you, but what matters is yourself.
Pay attention to strange signs that appear when you're not looking for it.
Confusion distorts one's sense of self and those around you. Absorb this.
Stay hydrated, I guess. Or don't. Water is a conductor for big feelings.



RETURNING

I have returned / after my roadside highway wire-cutter motel room autopsy nervous breakdown model room display

crawling on hands and knees towards a state trooper in Ravensworth Shopping Centre, Springfield, VA

clutching my chest / lung(s) mummy torpedo jury disgusted by CIA torture

I-495 RSO speedway cerebral transmission breakdown / alternator sniping breaths in the heart-core chambers something over here stinks to, yes, pump the blood stygian awakenings/ vegan bio-mass

Kenny vs Omega

I self-referee elimination chamber

How is continuing the work of the text – how is that? Death of / symbiotic options to copy and paste / like a whole world of consequences to coagulate, user in a behemoth's measure of solitary bacchanal of self-depravity

a lemon each morning

tetanus shot bulge attracting glaring eyes a lonely road is always rough

so many endings in the bag / a new one to lengthen elevator repair certification date / welcome to maybe a different kind of elevator 'How do you do?' I ask laughing / at the carpet inside the Showboat lobby in Atlantic City walking around the boardwalk is crazy

overturned beach surveillance booth a backdrop of a suspended orb shooting 400 feet into the air over fried cheesy shrimp dough balls

by introducing fragments, incomplete returning steadily pitching dust like a beach wave

someone out of sight / pointed to trees

up against the ocean then recited a lesson for beginners "How to

Swim" I fell out of it there, ended up dousing my poor fat white saggy body with corn chips, ouzo, marshmallow either way—sink-or-swim—I drive on deeper into the interior of the fucker system incomparable to how we breathe sometimes, lungs lined with wool catch particulates broken free from esophageal chambers gathering

wet and incomprehensible, I am

Death is where I am, anyways, always returning to – a clutched bundle of wax, tripping over paramilitary flags and glass shards across from my dad's grave

where the run-off of motor oil drips down hill mixing with corpse-box gas emanations only here is where I can go to return to it, that moment where I am always returning, awake drifting in light or somnambulating in night like a cat curled/spiraled around a coffee tree.



BALCONY SCENE

The horizon in June is as clear as a wail. In isolation the self unspools as much as it reaches for meaning:

e.g., the word solitude arrives in 14th century Old French, via the Latin *solitudo.* It implies being alone in a desolate place,

a desert, or a wilderness. I'm unaroused by this image but the French *seul*

(bachelor, unaccompanied) borrows from *s***o***̄wol*, Germanic for soul. My heart, in its smoky boudoir,

swells like a bladder. There's no way of knowing if this linguistic kinship is real or imagined but I'm certain

of the divine velour of solitude swathing me at day's end (cypress trees gauzy in the distance), the word's

hardly necessary. Because of its silence this balcony—as stage for my selfishnessencases the white noise of my soul.

Weeks ago, incomprehensibly alone in the waiting room of Huntington Memorial, while mother's brain

tumor was removed, I imagined the clutter of the operating room, ripe with activity. It disgusted me

to think of it, as the man beside me, bulging and specific, had appalled me. I collapse into myself.

This island is a cluttered room too, café-lined with laughter. I drive up the narrow dirt road.

I am a singular light source above the cove. At the home's threshold, I find it too precious for what I intend to do.

Balcony scene, laptop-lit: I jerk off unromantically to *Str8 Marine Fucking Older*.

Below, the dark water goes ...

PART OF IT

A feral cat, skittish yet curious, on the balcony this morning. Feeding him cold cuts by hand is strangely pleasurable, like being chosen for a dance.

Sunrise scene: horizon as blue scale punctured by pastel provokes mild joy. Agnes Martin says, *If you get up in the morning, and you feel really happy,*

and everything seems good, that's without cause. When the cat has finished with the meat he returns to the field below. What Agnes means is

sometimes you just can't help yourself. There's a slight excitement, a faint image that survives briefly until supplanted

by another. It is a vagueness. And also she means: sometimes you want to die. The field below is now fully animated

(bright pastoral buzzing) and yet I am hardly part of it. When I look out across the waves beneath the cliff I have no desire to plunge into them.

YOUR OWN HYSTERIA

A poet I despise has won a prize. Everything's unchanged, in this wooden kitchen in my filthy clothing (salted breeze through

the shutters) yet my personhood's tendrils extend immeasurably beyond me. I exist in the world by proxy. *Gunman Kills 4 Marines at Military Site*

Pakistan Heatwave Kills 2,000 To know this is like floating in the cobbled sea, suspended in the murky water.

If suffering is a puncture it points outward: like a pronged apparatus, it emits as much as it receives, its force whetted by the absence of locality.

In the hospital room, the nurse asked mother: Show us where it hurts, she pointed to her own skull. *From one to ten how do you rate your pain?*

In the corner of the room, vased on the mantel, wildflowers deteriorate their tendrils glassy, languished.

How do you begin to remedy when pain emanates as an aftershock? When a flower begins to die, its stem loses water, causing cells to burst.

Eventually membranes disintegrate. This is wilting.

This is, for the flower, a catastrophe. And yet, being aware of your own hysteria won't diminish it.

Pain is a translation, a gradient of injustice. The sunset before me is useless. Far away, on 14th Street, my dentist drills into someone else's open mouth.



MARA LEE

translated by Elizabeth Clark Wessel

MY NATURE

Dusk unfolds its slanting light

blazing yellow fall, plucked and clean-shaven

_

Her low race down into the soil Most things on that body can be braided pulling roughly at the roots grown wrong, ancient slanting sun

A braided path tightens over the field it splits the ground into what grows and what grows tight Your neck unfolding someone follows in your footsteps straightening out She's the one who wets my freckles that's her, in my face mother, sweetness

The stars are large tonight, shining greedy and greasy a scent of God They forgot the harvest our faces peeled almonds slowly turn in the wind We do this for the mother, the dividing and cutting we do it for the bitter, sharp we make it tight. Every tiny bulge, every black and blue tuft of grass we pull and tighten and braid into the dirt.

When the stars fall they're grey from space and longing pounding bodies crash into hordes drifts of what no longer twinkle: mass communication, the speech act

Inside the fallen a word revolts before the crash, before the skin, o God

The child brings home her hordes

_

Return to the curtains that are drawn, opening A young man enters the low stage, wearing a black leather miniskirt, a minimal tank top, moves his hips, not quite dancing. He's as undressed as you can be. Balancing his nudity between his hip's narrow, almost imperceptible moves. There. Hold fast. Keep that tension, the observer's gaze. The stage is red, the folds in the curtains even redder. The young man is so beautiful I cry His hips are moving slightly, he is dead serious A concentrated toss of the head

I realize they have to be slim this is 1986

I realize 1986 that it's desire for another man My glittering gray fixation

give in to it, spit it back, give in and

I spell out: a dark inscription. like restraint. This is us.

_

She divides the dark into darkness and what comes from the mouth she divides the dark into what's beaten and what's felled In a ward of grass and wheat girls lie in straight lines Yellow shines from beneath the letter e I present my finest letter to thee Winding it roughly around the neck

It has to be yellower it has to be like madness to seem so very yellow

it has to be yellower it has to be like decay to seem so very yellow

The waves must be yellow and the foam the foam of the sea must be shot through with yellow

Your autumns smell like almonds, drag them out The sky, of course

The 6th of October 09 Even metaphors are just another way of getting laid

_

So close to the sea I cut the waves so close to the roof I cut the treetops so close to the ditch I cut the sky so close to the road I cut the sidewalk so close to the stem I cut the petals so close to the window I cut the view so close to the glass I cut the light so close to the cloud I cut the sun so close to the voice I cut the song so close to the rock I cut the root

so close to the speech I cut the tone so close to the writing I cut the speech so close to the speech I cut the writing

I cut the speech with the writing and the writing with the speech Down where the red begins.

A LA MERE

a minor

and one who escapes

imagine

the battle for pleasure

between *race* and *beauty* the word is gilded by flesh

an immobile wrist reveals everything

the root

the earth expels what's below

"and the long vowels in the girls' throats tighten in the sun"

MARA LEE translated by ELIZABETH CLARK WESSEL

transition to the wrist here the girl begins

she destroys her body as soon as she articulates a female madness

"I already knew" my hand was searching for something red

tradition!

this is where we all unite

to annihilate her face

black apostrophe the mother appears ever more seldom here our hips may obstruct the movement the foam of femininity

she answers childhood with her hands

her sounds are regulated beneath sublime stony

I cannot see

the mouth in their words

You point out the place where petrification occurred. I avoid it, the dream of the sculpture, but it rocks me like disease, femininity. Dark night of marble. because letters are black by nature

Springtime with the girls. They willingly part *their* meanings.

An answer, a dream, and whatever must be black. The night cuts out/forms a wrist that belongs to no one.

Girl. Minor. Bruise. Syrup. The negative says nothing of the word's images.

The high-pitched voices are practically homeless. Without language they move in and out through the girls.

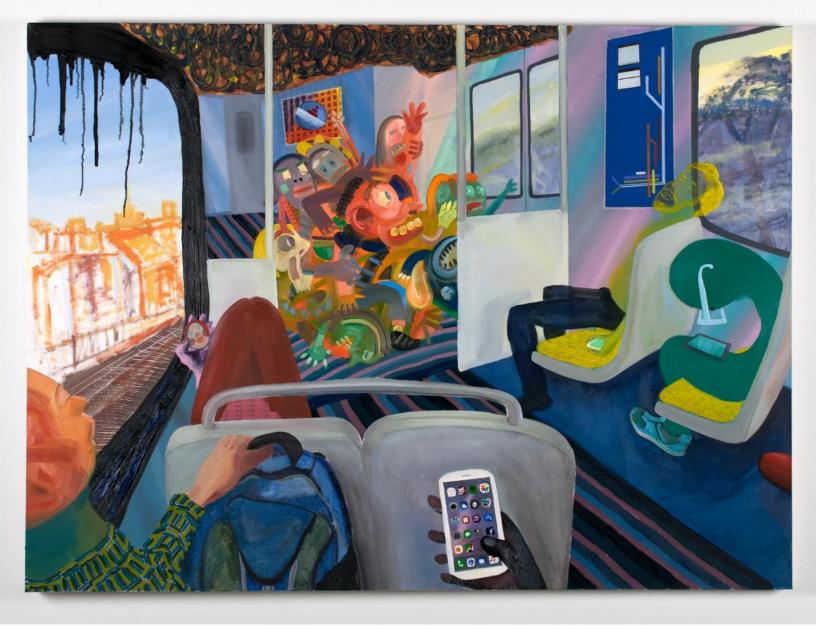
The room smells of sea. The hand erases and rewrites. Hands cupped around the grief. She heaves herself out of the strange. in order to catch sight of what she lost

the father spelled wrong

the hunt for the innocent the victims' resistance broken down by close-ups

on the inside the yellow that spelled her name this loathsome treachery that forces her to escape

a new history will document the removal of the roots



Subway Ride, 2016 Oil, acrylic, and enamel on canvas 45" x 60" $\,$

A STORY ABOUT THE NATURE OF TIME

A long time in the past, a door opens. Four young men carry a gurney with a living body on it out of a building. The body is wrapped in a sheet, and bleeds onto a disposable mat. The body's fingers hold the mat in place. Its face looks toward the sky, where there is no rain, only an empty eye.

The men step down the stairs like large show horses, in unison. The oil they emit from their bodies dissipates into the air in a metallic spritz. They put the body into a vehicle, then take it to an emergency room, where it is scraped. Its liquids are low like a receding tide. Before it goes under, it feels its death drive beat inside it like a live fetus.

The body wakes up, receives a bag of blood, eats iron. The iron travels through the body like a benevolent knight. The body doesn't even have to acknowledge it's being repaired.

Leaning on the power of the iron, the body can rise like a shitty tower. The body climbs a StairMaster at the gym, rising above everyone else.

The body has dreams, even now.

HUNGRY GHOST

When we met to sign the paperwork It was in a coffee shop called Hungry Ghost The paperwork consisted of two certificates And when the funeral director handed them to us to sign Her face was grim with practiced empathy Hungry Ghost is a term from Buddhism For beings who are driven by need And unlike regular ghosts Hungry ghosts died in unusual circumstances Or in their lifetime did an evil deed Why this is a name for a coffee shop I don't understand As much as I don't understand Why we chose to meet the funeral director there She had offered to bring the certificates to our apartment But my immediate reaction was to say no That I didn't want her inside my home

Though I would later allow her in

But not yet

*

Hungry Ghost was full of people on laptops Doing the ordinary work of their lives Scrubbing through film clips Or editing an endless document Like this one All the tables were taken So we sat in a row of three on a bench A large painting of a bull behind us on the wall The funeral director, my husband, and me I ordered a small caffeine-free tea I needed to order something To pretend we were there For a normal reason On this day in October Just days after my daughter Came out of me not breathing

I sat behind the barrier of my husband So that I could hide my face if I needed to And he covered me with his huge emotional wingspan Even though he was also feeling devastation And as I signed the paper I screamed in the silent forest of my heart And the queen's corpse Which was my corpse Rattled with the force of my voice I gave the paper back And held my undrunk tea In my freezing hands and felt its heat Radiate into the little calcium of my bones * I had been to Hungry Ghost the day before the birth

I had been feeling good

The contractions were occasional

But already strengthening

I sat with my longtime friend

Who used to tell me

When we were kids

That I was too secretive That I should feel okay about letting people in When I'm having a hard time That I should let people care about me The way that I care about them She had the barista take a picture of us While she pointed at my belly I saw the photo only once But I remember exactly The way it looked The way I looked in it Dear friend I am having A hard time today.

SUNFLOWER

Once there was a sunflower on a fire escape across from my own. It grew slowly, as plants do, from a small pot. I did not notice it until it was huge, its big head on its small stalk, wobbling hilariously in the wind. The surprise of seeing the sunflower made me laugh. It's so big, I kept saying. How did I not notice.

I have a blind spot. I now know this.

In the maternity ward, there was an emblem on our door of a calla lily, the flower of funerals. The emblem was there to warn anyone entering about the atmosphere of the room. All the other rooms in the ward received sunflower emblems.

Behind my funeral door, so much of my blood was gone that I felt completely dried of everything. But urine still leaked from my catheter, a muted yellow, my body ejecting more than I thought it was capable of ejecting.

In the lily room, they gave me the blood of a stranger, and I took it and let it rehydrate my body like a plant being watered.

Sunflowers are like a total eclipse. They are dark in the middle, with a corona that extends.

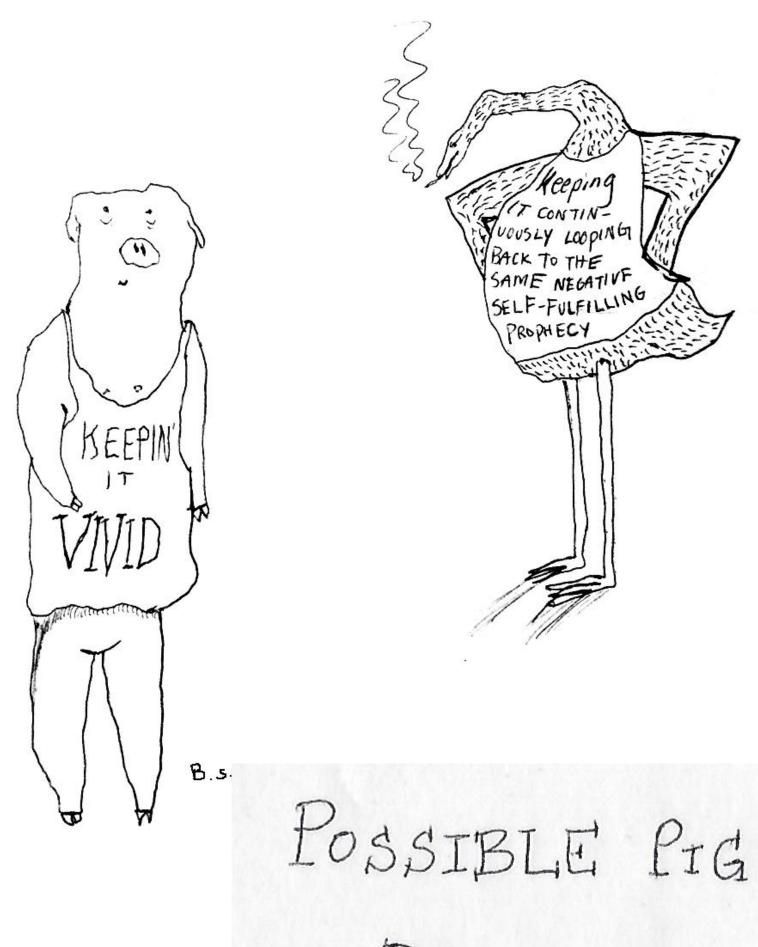
During an eclipse, animals and plants go to sleep. They start to wind down, tucking their legs under their bodies, closing their leaves. Bats begin hunting. Mosquitoes start biting. When the eclipse is over, they experience stress because what happened is not what they expected.

I realize now that you came from the eclipse. You were sucked back into it when it was over, when our time together came to an end. You were beautiful and world-ending. You shocked me with your beauty, and I became so scared.

A blind spot burned into my retina. A permanent hole, like film chewed up by heat.

Sunflowers are sunny. Why wouldn't that be.

Later at the grief group, each participant brought in a flower to create a big bouquet. We were sad people in a room, and the bouquet was for all our babies. I brought in the biggest flower, a sunflower. It had the tallest stalk. It had the biggest head as it glowed there, dark in the middle.



BIANGA STONE

ART INDEX

| Subway Ride, 2016 Oil, acrylic, and enamel on canvas 45" x 60" | Cover |
|---|-------|
| Paradise Dreamed, 2018 Oil on canvas 48" x 60" | 4 |
| Assaulting the Sovereignty of Your Imagination, 2018 Oil, acrylic, and glitter on canvas 56" x 60" | 7 |
| Next Level, 2018 Oil, acrylic, glitter, and rhinestones on canvas 84" x 96" | 16 |
| Untitled, 2019 Oil and glitter on canvas 48" x 40" | 22 |
| Blind Spot, 2018 Oil, enamel, and paper on canvas 68" x 66" | 29 |
| Plant It!, 2017 Oil on canvas resting on painted clay 77" x 60" | 35 |
| The End, 2017 Oil and oil stick on canvas 65" x 80" | 42 |
| Have You Always Been There?, 2019 Oil and glitter on canvas 48" x 40" | 48 |
| Enter, 2017 Oil and fabric on canvas with wooden ladder attached 90" x 70" | 48 |
| Enter, 2017 Oil and fabric on canvas with wooden ladder attached 90" x 70" | 54 |
| More Than One Blind Spot 2, 2019 Oil and glitter on canvas 48" x 40" | 57 |
| Global Warning, 2018 Oil and glitter on canvas 84" x 96" | 61 |
| Abort Mission, 2018 Oil, acrylic, fabric, glitter, and rhinestones on canvas 84" x 68" | 67 |
| I can't Keep Up with the City, 2016 Oil, acrylic, oil stick, and enamel on canvas 48" x 60" | 71 |
| Free Kick, 2017 Oil, oil stick, and fabric on canvas 85" x 70" | 77 |
| Subway Ride, 2016 Oil, acrylic, and enamel on canvas 45" x 60" | 87 |

ITERANT

MASTHEAD

Editor in Chief: Walter Stone

Art Editor: Candace Jensen

Editor: Leanne Ruell

ITERANT is published and maintained by Ruth Stone House, a 501(c)3 Nonprofit charity. To learn more about Ruth Stone House, visit ruthstonehouse.org.

THANK YOU

Bianca Stone, for poetry consultations and headhunting

Ben Pease, for publication consulting

The Ruth Stone House board and donors, for making this project a reality

Our poets & artists for maintaining beauty and decency in our society

Copyright © 2021 Ruth Stone House, inc. All rights reserved.